閒下談

老王爲巨族晉時紅極

——當時王謝堂前燕飛入尋常百姓家——

會結繭抽絲，所抽出的絲，爲斑爛五色，用之織成衣料，極其未觀，同昨可以避水，以水澆之，固然不濕，即放之在水盆水缸，和盆缸中水，亦爲分開，五色絲衣滴水不染，誠寶物也。呢種有寶之蟲，當時人叫之曰「冰蠶」。

▲三國

王允，提起王允此公，幾無人不耳熟能詳，大家都知道，王允擅用美人計，嘗利用家姬貂蟬，攪到董卓與呂布兩父子佗佗擰，查王允爲後漢太原人，字子師，使美人計時，正是做緊司徒之官職。

▲南齊

王文殊，南齊吳興人，字全章，爲當時孝子，彼之父親，在魏瓜得，文殊無法收父屍，思慕甚，竟至泣淚爲乾，泣出血水，而目終身不食肉荤，不穿美服，不談婚娶，不交朋友，可謂孝之至者矣。

▲唐

王友貞，迨至唐時，王姓亦出一名孝子，此君名友貞，河內人，事母至孝，母病，刲股療之，母癒后，皇上知其孝名，下旨旌表，性好學，生平未講及別人半句壞話，至年九十有九，始無疾而終。

「二」

「未完」

通訊

世運兵乒賽戰鬥實況

小兵

龍爭虎鬥好戲連檯，中國隊勢如但男女單打爆出冷門……

▲郭河相逢逾十次

郭躍華今年才二十一歲，與河野滿已相逢十幾次。雙方戰績相當接近，但郭是勝多負少，稍佔優勢。他打起球來，與河野一樣是佔在檯子左角，用正手弧圈球猛拉對手兩角直接取分，或緊接着大板扣殺得分，經常是雙脚躍起猛拉或猛扣，蹤橫跳盪，球路勇猛快捷，十分好看。

▲裁判的突然干涉

在決賽的龍爭虎鬥中，第一局郭一路落後，到十四比十七時，郭開始使用高拋發球的拿手絕招，連得四分。最後又連續抽殺得手，以廿一比十七奪得第一局。

第二局，郭又是比分落後，在他又開始使用高拋發球時，裁判突然干涉，說郭在發球時側身擋住了裁判的視線，舉起藍牌向郭警告一次。

「八」

「未完」

訃告

先室陳門劉氏麗娟太夫人台山上澤鄉冲凌村人痛於一九七七年六月五日下午十一時在中央醫院病逝積閏享年五十八歲不孝建華等隨在側親視含殮遵禮成服荷蒙雲埠陳穎川總堂派員參與組織治喪處協同辦理其喪事謹擇六月十日(星期五)下午一時假座暗士黨殯儀館舉行喪禮卜葬於伙士蘭墓園忝屬宗親戚友世誼哀此訃

杖期夫　陳子元
哀子　建華建邦建輝
　　建俊建雄建禎
哀女　嫣嫣薇薇莉莉
外孫　陳波　同泣告

治喪處：一六〇片打街陳穎川總堂
喪居：2041 Vanables Street, Vancouver, B.C. V5L 2J1

聞

卜算子二首

（詩壇）

葉子修

余居留香港時，友人每以「葉公」呼之。客此，長兒女友呼余爲「葉伯」；次兒女友呼余爲「世伯」；及彼等分別註册結婚後，兩嬸仍舊以此呼我，笑受之而不辭。因憶，昔年賣文時所用筆名之一曰「侯王道」，遂效辛稼軒體，賦此自嘲云爾。

友錫我爲「公」，媳贈我爲「伯」。李廣功高未列侯，悲憤塡胸臆。夜夢李將軍，聞我何能德？「公」「伯」入厨洗碗盆，眞破天荒格。

早自命「侯王」，「公伯」人加耳。每念劉基以「伯」終，亦足吾蒙矣！又夢劉軍師，將我阿比。我道惟庸世上多，寧不當如此？

有土庫聯房屋自賣
取價三萬六千五百元，定銀一千五百元兼接轉按揭銀期，有三睡房，減價圖急賣。六時後電話：980-1309

菓舖出讓
位於西區生意佳前舖後三房一廳廚厠俱全有意請電二六六－七六六三洽

九房間屋業主自賣
雅潔穩固，近商場學校與交通，有入息實業，兩廁全浴室，五個水槽，三個餐爐，兩個雪櫃，有局部傢私，位於一街夾域多利街區，須親臨參觀內部方知可愛。取價五萬一千五百元，還價考慮。電話：270-2866

土庫兩房招租
有厨房厠所，交通便，近展覽會。電話：255-6623

靚土庫出租
一房一廳厨厠浴室雪櫃爐頭齊各自門口請電：876-5878

土庫出租
兩房一廳有意者下午三時後電話：八七四－三八八八

卑仔餐館出售
適合家庭式，有淡酒牌，有意經營者請來信：Box 447 Armstrong, B.C.

自己修理客車貨車
節儉甚多，有政府執照員指導，每點式元五毫，免費利用各種機具，請往雲埠1030 W. 6th Ave 734-1621

全層及雙單房出租
三房一廳另有房廳合夫婦或單身月租由七十元起請晚六時後電：253-6443

PERPDIL
東亞地氈與名貴美術品
885 Helmcken St., (Near Hornby)
專辦西藏手工藝地氈，與名貴美術品，波斯人古代地氈與世界各地名貴首飾。
△歡迎參觀▽
營業時間：
星期一至星期六
上午十一時至五時半
電話684-4082

唐世循謝啓
弟因身體違和遵醫生命入聖約瑟醫院調理在院期間亲親戚友嬸姆贈我鮮花生菓並到院慰問叨蒙南平別墅會員特派馮福貴暨渭棠君等到院問候殊屬抱深銘感五中弟現身體復原昨經出院惟醫所囑仍須在家休養未克一一踵門叩謝謹綴數言登報聊表謝悃恭祝列位健康
弟唐世循叩

屋主自賣
六十七街近屋街孖屋地有兩大睡房大廳大廚房樓下完成有兩大廳房急讓伍萬餘元。電話：四三七－六〇〇二洽

土庫出租
兩房一廳廚房近學校各自門口出入請六時後電話：三二五－五二〇六

鄭念三學校爲結束存款啓事
本校業經停辦很久，祇仍有些少餘欵，一向係存於銀行，倘若如此長期下去，深感不是辦法，現從衆決議，將該欵悉數滙歸各捐欵人故鄉，以清手續，如有對於上述之辦法有任何意見者，請於一九七七年九月三十日以前來信說明，或親臨面商均可。通訊處：6141 Lanark Street Vancouver, B.C. V5P 2Y9

SALAD KING
門市部
246 Keefer Street,
Vancouver, B.C.
Phone 681-1022

華埠靚屋全間出租
在片打街千一百號街位如意請電話：三二五－一四九〇

大小睡房數個出租
毛毡褥傢私地毡齊如意者下午七時後或上午十二時前電 254-8590

打麵機出讓
香港製商用打麵機乙副，廉價出讓，有意者請電二五五－三三五四陳洽。

靚土庫出租
四十九街夾域多利一房一廳適合夫婦或兩女士厨厠齊備包熱暖電：三二七－九六三〇

土庫單房出租
位於壹五三二片打街東，有餐爐厠所。電話 321-9079

醉瓊樓
▷市茶午早設增◁
星期六，日及例假九時至三時
晚市營業時間：
星期日至星期四
五時至十一時
星期五及星期六
五時至午夜一時
一星期七天營業
歡迎外賣
定座電話874-6114
緬街2536號

靚潔實屋屋主自賣
交通方便，樓上三房，土庫三大房，設備齊全，有厠所浴室等，取價六萬六，如意者請電：二九九－八零二五。

專修水喉電火
經驗按裝，修理水喉，電火工程價錢相宜，工作滿意，日夜服務電話：四三三－二九七六

專辦
新鮮瓜菜　合時生菓
中西雜貨　雪藏魚蝦
價廉物美　隨時供應
批發零沽　一律歡迎
每星期營業六天，每逢星期二休息

良好士多廉價出讓
位於域多利雪尼埠(Sidney)，每日生意六百餘元，連住屋三房兩廳，兩辣地大，廉讓十六萬五，有意電 526-1031 黃洽或 (112) 656-2621 蔡洽

光猛潔靜土庫出租
一(二)房廳厨厠電火，各自門口，每日五時後電 254-3893 假日時間隨時

乃磨埠華人浸信會
主日崇拜：上午十一時正
地點：1650 Waddington Rd. Nanaimo, B.C.
△歡迎參加叙會▽牧師：張天存敬約

—靚屋「平」賣—
(一)十一年新，三睡房，硬木地台，土庫有厨房，廳及房，厠所，酒巴等 34 West 61 Ave. 星期日開放。
(二)一年新，三睡房，主人房有淋浴爐爐及冷櫃，業主離埠急賣，七萬五千九。
(三)八組柏文樓，入息好，十六萬九
馮沾(Jim Fong)七三三－四七三八
Block Bros. Reatiy三二一－六八八一

一二房一廳屋主自賣
五萬六千九，近緬街學校，硬木地台，新式厨房，土庫全部完成，有車房，前后漂亮草坪小花園。325-1498

全新三房二廳屋出賣
位於 956 E. 25th Ave, 有土庫，交通方便，一千二百餘尺，即可入伙，開價七萬六千九百元，有意者請電話鄺慧雲 Vivienne J. Kwong 321-3056 Oakhurst Realty 732-8851

懷恩中國文化學院
溫哥華市立學院(V.C.C.)
聯合舉辦國語中文教學招生
(一)日期：六月十三日開始，八週。
(二)時間：晚間成人班－七至九時
星期六成人或兒童班－上午九至十二時。
(三)地點：西四十九街 Vancouver Community College Langara
(四)班次：成人班及學齡兒童班，分初級，中級，高級及進修班
(五)報名：自即日起至上課當日止。
(六)簡章：參閱六月四日本埠英文報
(七)詢問電話 324-5323, 324-5324
星期一至星期四上午九時至晚九時

馬和記大小工程
裝修油漆水喉厠浴地庫間格、
電話：二五三－四八八七

業餘修理車身噴油
價錢特平工作保證滿意。電話：
夜 291-0159 蘇先生
日 254-3211 李先生洽

業主自賣
(A)豪華大屋，四年新，業主離埠，割價急賣，時價九萬五千元，現實價八萬五千元6750 Lochdale St. N. Burnaby, 近西門大學 Lot Size 60×120 屋內面積一千六百方尺，樓上巨大客廳，飯廳，大廚房，三睡房，主人房具備三件頭浴室，樓下可收租四百，有意請電：299-0927 黃先生。
(B)144 S. Sea Ave. Capital Hill N. Burnaby,近學校，巴士 Lot Size 33×120，一廳兩房，TV室，厨房，車房，時價四萬八千五，現實價四萬五千元，有意電 299-0927 黃先生

西區結實住宅出賣
包括兩幅地，每 35×111，有三睡房，客廳飯廳，土庫有車房，另有二睡房之單位出租。取價九萬二千元。相當於地價，現有屋住將來可發展，位於 Dunbar St. 門口有巴士直達中區及唐人街。電話：876-0828

西區全新孖屋出賣
西班牙式，每邊樓上有三睡房，大衣櫃，浴室，樓下包括客廳，壁爐厠所厨房飯廳車房，取價十二萬九千元。820 W 68th Ave., at Heather St., Tel. 876-0828

如搬遷
請電話 Waynes' Transfer 733-0223

一睡房菓舖急讓
批期長，潛力厚，政府銀行貸欵。七千九另點貨。870 E. Broadway 洽

請女工人一名
月薪三百元包食宿有意者請電話 298-0934

精修電視家庭電器
精修電視，音响器材，及所有家庭電器用品。電 255 3275 梁先生 876-0179 Michi

樓上全層出租
通爽光猛厨厠俱全電話：二五五－五三六四

請看！廿五小時應命
緊急水喉工程
City Wide Plumbing雲埠普遍修理水喉與煖氣，兼清理去水溝，電話 733-6310 水喉修理，用電力機溝通，住宅與商業去水溝，水槽，浴盆，水厠，溝通去水渠，階磚等均用電力機，階磚仔裝置，本公司裝置及檢理熱水煖氣，緊急修理抽水機，煤氣或電力熱水煖氣。本公司位於：4853 Main St.。

日夜修理水喉公司
Around The Clock Plumbing
4643 Main St., 本公司常備全部水喉機具，廿四小時應命修理水喉，去水溝，等工程合約，水喉去水溝，瓷器質階磚仔，清理住宅去水溝、水厠、水槽，來水水喉修理，安裝熱水甑與檢理，待本公司解決你的水喉問題，無論住宅或商業等。電話：874-2246

請華友注意
你們在美步利珠 (Maple Ridge) 有房屋出賣嗎？抑或想買一間屋嗎？有關這個問題，請你來本公司商量一切，歡迎爲你們服務，歷史悠久，信用可靠，辦事妥善。
拉地級地產公司
Wall & Redekop Realty Ltd.
22325 Lougheed Hwy
Maple Ridge (Haney)
Phone 463-8134 or 526-6333

特大新屋出售
歡迎舊屋換新屋
43 Dieppe Place Vancouver 兩層共三千二百呎，前面公園風景優美，建築堅固，鋪質外牆，永遠不用打理，間格實用週末三時至六時開放。開價九萬五千元正。
6029 Inverness 近 Knight 四十五街，地大 50×120 尚未動工可爲閣下專人設計價錢特別優待。
便宜屋出售
3382 E. 2nd 只售四萬二千元正。
棟樑建業有限公司
專科新式住宅營造
Post & Beam Construction Ltd.
101 - 1644 W. Boradway Van.,
九至五時：733-7111
其他時間：261-3483